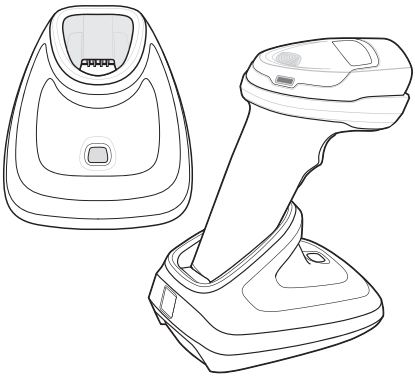
CR2278-PC



프레젠테이션 크래들

빠른 참조 안내서

ZEBRA

소개

CR2278-PC (프레젠테이션) 무선 디지털 스캐너 크래들은 DS2278 무선 디지털 스캐너에서 충전기 및 무선 통신 인터페이스로 사용할 수 있습니다. CR2278-PC는 테이블 위에 올려놓거나 타사 공급업체에서 제공하는 L자형 브래킷에 장착하여 사용할 수 있습니다.

크래들은 디지털 스캐너 데이터를 Bluetooth 무선 통신을 통해 전송받고 연결된 케이블을 통해 호스트에 해당 데이터를 전송합니다. 또한, 디지털 스캐너를 삽입하면 디지털 스캐너에 내장된 배터리를 충전해줍니다. 크래들에 삽입하는 경우, 디지털 스캐너는 외부 전원 공급 장치나 호스트 전원 공급형 USB 케이블을 통해 충전할 수 있습니다.

이 문서에서는 크래들 설치 및 사용에 필요한 기본 지침을 다룹니다.

기본 제공 물품

크래들 포장 안에는 한 개의 CR2278-PC 크래들이 포함되어 있습니다.

액세서리

- 전원 공급 장치, 필요 시
- 호스트 인터페이스에 연결할 경우 호스트 케이블

포장재는 버리지 말고 보관하거나 운송할 때 이용하십시오. 손상된 부분이 없는지 살펴보고, 손상된 부분이 있거나 빠진 품목이 있으면 해당 Zebra 지원 센터에 바로 문의하십시오.

관련 문서

- *DS2278 디지털 스캐너 빠른 시작 설명서,* 제품 번호 MN-002916-xx.
- *DS2278 디지털 스캐너 제품 참조 설명서*, 제품 번호 MN-002915–xx.

모든 문서와 번역된 내용은 www.zebra.com/support에서 확인하실 수 있습니다.

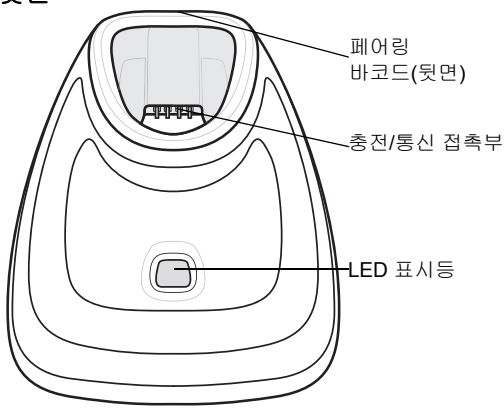
서비스 정보

장비가 제대로 작동하지 않거나 이용에 문제가 생기면 관련 기술 또는 시스템 지원 센터에 문의하십시오. 장비에 문제가 있는 경우 지원 센터에서 Zebra 지원 센터(http://www.zebra.com/support)에 문의할 것입니다.

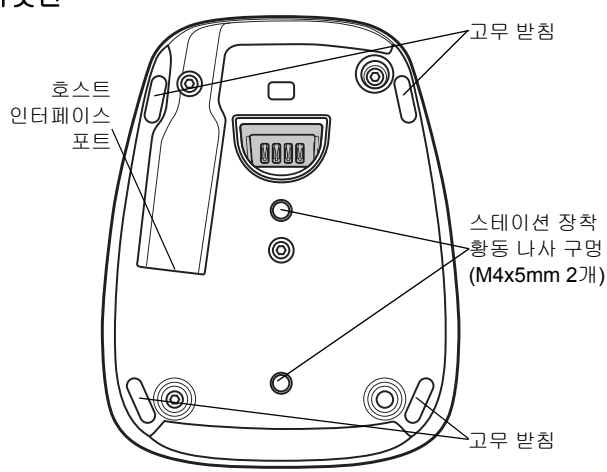
본 설명서의 최신 버전은 http://www.zebra.com/support에서 확인하실 수 있습니다.

크래들의 기능

윗면



아랫면



크래들 연결

1. 필요한 경우, 해당 케이블을 전원 공급 장치와 AC 전원에 연결합니다. 이를 통해 호스트를 감지하며 호스트를 잘못 감지하여 의도치 않게 크래들에 전원을 다시 공급하는 것을 방지합니다.

2. 인터페이스 케이블을 호스트 측면의 해당 포트에 삽입합니다.
3. 인터페이스 케이블을 크래들의 호스트 포트에 삽입합니다.
4. 디지털 스캐너를 크래들에 삽입하거나 페어링 바코드를 스캔하여 디지털 스캐너와 크래들을 페어링합니다.
5. 필요한 경우, 해당 호스트 바코드(자동 감지형 인터페이스가 아닌 경우)를 스캔합니다. *제품 참조 설명서*를 참조하십시오.

호스트 인터페이스 변경

다른 호스트에 연결하거나 같은 호스트에 다른 케이블로 연결하려면:

1. 인터페이스 케이블을 호스트에서 분리합니다.
2. 필요한 경우, 호스트 케이블에서 전원 공급 장치를 분리합니다.
3. 인터페이스 케이블을 새 호스트에 연결하거나 새 인터페이스 케이블을 기존 호스트에 연결합니다.
4. 필요한 경우, 전원 공급 장치를 다시 연결합니다.
5. 필요한 경우, 해당 호스트 바코드(자동 감지형 인터페이스가 아닌 경우)를 스캔합니다. *제품 참조 설명서*를 참조하십시오.

DC 전원 공급 장치 사용

크래들은 호스트 공급 전원(사용 가능한 경우)으로 작동할 수 있습니다. 호스트 전원이 제한되어 있거나 사용할 수 없는 경우 장치는 외부 DC 전원 공급 장치를 전원 잭을 지원하는 특정 호스트 인터페이스 케이블과 함께 사용할 수 있습니다.

주의 호스트 끝쪽에서 케이블을 제거하기 전에 DC 전원 공급 장치를 분리합니다. 그렇지 않으면 크래들이 새로운 호스트를 인식하지 못할 수 있습니다.

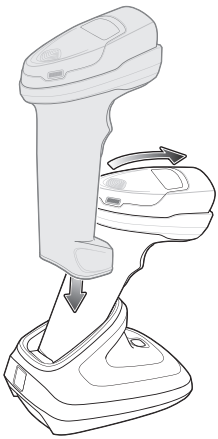
크래들 장착

크래들을 테이블 위에 배치할 때 크래들 바닥의 고무 받침이 견인력을 내면서 표면 손상을 막아 줍니다.

테이블 위에 장착하거나 타사 공급업체에서 제공하는 L자형 브래킷에 장착하여 사용하려면:

1. 인터페이스 케이블과 전원 케이블을 크래들에 꽂습니다(*3페이지의 크래들 연결* 참조).
2. 2개의 M4 나사를 사용하여 크래들을 표면에 단단히 부착합니다.
3. 크래들에 디지털 스캐너를 삽입합니다.

크래들에 디지털 스캐너 삽입



✓ ***주의*** 크래들에 액체를 쏟거나 뿌리거나 흘리지 않도록 조심하십시오.

호스트 컴퓨터로 데이터 전송하기

크래들은 디지털 스캐너 데이터를 무선 통신을 통해 전송받고 호스트 케이블을 통해 호스트 컴퓨터로 전송합니다. 디지털 스캐너와 크래들이 페어링되어야 무선 통신이 제대로 이루어집니다.

페어링

✓ ***참고*** 디지털 스캐너와 크래들을 연결하는 데 사용되는 페어링 바코드는 크래들마다 고유합니다.

페어링이 완료되기 전까지 데이터 또는 매개변수를 스캔하지 마십시오.

디지털 스캐너가 크래들에 페어링된 경우에만 무선 통신이 끊겨서 연결이 해제되었을 때 원격 장치로 다시 연결을 자동으로 시도합니다. 자세한 내용은 제품 참조 설명서를 참조하십시오.

페어링은 디지털 스캐너가 크래들과 통신을 시작하는 과정입니다. 디지털 스캐너를 크래들에 페어링하려면 페어링 바코드를 스캔합니다. 페어링 바코드가 디코딩되면 고음/저음/고음/저음 알림음이 울립니다. 디지털 스캐너와 크래들 간에 연결이 설정되면 저음/고음 알림음이 울립니다.

호스트와의 연결 끊김

스캔된 데이터가 크래들의 호스트로 전송되지 않는 경우, 케이블이 모두 단단히 연결되지 않았는지 그리고 전원 공급 장치가 적합한 AC 단자에 연결되었는지 확인합니다. 그래도 스캔된 데이터가 호스트로 전송되지 않는 경우, 호스트와 다시 연결해봅니다.

1. 호스트 인터페이스 케이블을 크래들에서 분리합니다.
2. 3초 동안 기다립니다.
3. 호스트 인터페이스 케이블을 크래들에 다시 연결합니다.
4. 페어링 바코드를 스캔하여 크래들과 다시 페어링해 봅니다.

크래들에서 디지털 스캐너 충전

스캐너는 배터리가 설치된 상태로 제공됩니다. 스캐너가 제공될 때의 배터리 용량은 대략 10%밖에 되지 않으므로 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하는 것이 좋습니다.

스캐너 및 배터리는 기본적으로 배터리가 꺼진 상태로 제공됩니다. 배터리를 활성화하려면 스캐너 트리거를 당기십시오. 스캐너가 부팅되지 않는 경우 배터리 잔량이 부족하며 충전이 필요합니다.

배터리를 충전하려면 크래들에 스캐너를 삽입합니다(*5페이지의 크래들에 디지털 스캐너 삽입* 참조). 크래들 LED 표시등이 황색으로 깜박이면 배터리 충전이 시작됩니다. 배터리가 완전히 충전되면 크래들 LED가 녹색으로 켜져 있습니다. 외부 전원으로 완전히 방전된 배터리를 완충하는 데 걸리는 시간은 최대 5시간입니다.

크래들 LED 표시등

LED	의미
일반적인 사용	
녹색(계속 켜진 상태)	전원 켜짐
무선 표시	
녹색(꺼졌다 켜짐)	Bluetooth 연결 설정됨
배터리 표시	
황색으로 점멸	충전 중
녹색(계속 켜진 상태)	완전히 충전됨
황색으로 빠르게 깜박임	충전 오류

문제 해결

앞에서 다룬 절차를 따라도 크래들이 작동하지 않는 경우:

- 시스템 전원을 확인하십시오.
- 케이블이 느슨하게 연결되었는지 확인하십시오.
- 디지털 스캐너가 크래들에 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오.
- 호스트 설정이 올바르고 크래들이 호스트의 해당 포트에 꽂혀 있는지 확인하십시오.
- 접촉 부위에 물을 엎지르면 장비가 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 전원을 끄고 가능한 한 액체가 많이 빠져나가도록 크래들을 기울입니다. 크래들을 흔들지 마십시오. 종이 타월을 사용하여 외부 표면을 닦고 접촉부 주변의 액체가 마르도록 제품을 최대 24시간 동안 실온에 둡니다.

건강 및 안전 권장 사항

인체공학적 권장 사항

주의 아래 권장 사항을 따르면 인체 부상 위험을 최대한 예방하거나 최소화할 수 있습니다. 현지 건강 및 안전 관리자와 상담하여, 회사 안전 방침을 제대로 지키고 작업자 부상을 예방하십시오.

- 반복되는 동작은 피하거나 줄이십시오.
- 편안한 자세를 유지하십시오.
- 과도한 힘은 피하거나 줄이십시오.
- 자주 사용하는 물건은 주변에 두십시오.
- 올바른 높이에서 작업을 수행하십시오.
- 진동은 피하거나 줄이십시오.
- 직접적인 압력은 피하거나 줄이십시오.
- 조절식 작업대를 준비해두십시오.
- 여유 공간을 충분히 확보하십시오.
- 적합한 작업 환경을 조성하십시오.
- 작업 절차를 개선하십시오.

규정 정보

본 장치는 Zebra Technologies Corporation의 승인을 받았습니다.

본 설명서는 모델 번호 CR2278에 적용됩니다.

모든 Zebra 장치는 판매 지역의 규칙과 규격에 적합하게 제작되었으며 필요한 인증 마크가 부착되어 있습니다.

현지 언어로 번역된 문서는 http://www.zebra.com/doc에서 확인하실 수 있습니다.

Zebra의 명시적 승인 없이 Zebra 장비를 변형 또는 개조한 경우, 사용자의 장비 작동 권한이 박탈될 수 있습니다.

Zebra에서 승인한 UL 인증 모바일 컴퓨터, Zebra에서 승인한 UL 인증/허가 배터리 팩하고만 사용하십시오.

Bluetooth® 무선 기술

이 제품은 허가받은 Bluetooth® 제품입니다. 자세한 내용 또는 최종 제품 목록은 https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm에서 확인하실 수 있습니다.

무선 장치 국가 승인

인증서에 제시된 인증 마크는 무전기가 아래 명시된 국가에서 사용 승인을 받았음을 나타냅니다.

미국, 캐나다, 일본, 중국, 한국, 오스트레일리아 및 유럽

기타 국가 인증 마크에 대한 자세한 정보는 적합성 선언서(DoC: Declaration of Conformity)에 수록되어 있습니다. 이 문서는 http://www.zebra.com/doc에서 확인하실 수 있습니다.

참고: 유럽 국가에는 오스트리아, 벨기에, 불가리아, 크로아티아, 체코 공화국, 키프러스, 덴마크, 에스토니아, 핀란드, 프랑스, 독일, 그리스, 헝가리, 아이슬란드, 아일랜드, 이탈리아, 라트비아, 리히텐슈타인, 리투아니아, 룩셈부르크, 몰타, 네덜란드, 노르웨이, 폴란드, 포르투갈, 루마니아, 슬로바키아, 슬로베니아, 스페인, 스웨덴, 스위스, 영국이 해당됩니다.

주의 규정에 따른 승인을 받지 않은 장치 작동은 불법입니다.

무선 장치 사용 관련 경고 사항

주의 무선 장치 사용 관련 경고 사항을 빠짐 없이 지키십시오.

공기에 위험물이 있을 수 있는 환경 - 고정 설치

연료 저장고, 화학 공장, 공기 중에 화학 성분이나 입자(곡물, 먼지, 금속 가루 등)가 포함된 장소에서는 무선 장치 사용 관련 규제를 꼭 지키십시오.

병원에서의 안전

무선 장치는 무선 주파수 에너지를 송신하여 의료 전기 장비에 영향을 줄 수 있습니다. 무선 장치를 다른 장비 가까이에 설치할 경우 인접한 장비에 영향이 없는지 확인하는 것이 좋습니다.

심박조절기

제조업체의 권장 사항에 따르면, 무선 장치와 심박조절기 사이에 15cm(6인치) 이상 거리를 유지해야 조절기 사용 시 전자파 간섭이 일어나지 않습니다. 이는 미국 WTR(Wireless Technology Research)의 독립적인 연구 및 권장 사항에 따른 것입니다.

심박조절기 사용자:

- 심박조절기를 켜 놓았을 때, 무선 장치로부터의 거리를 항상 15cm(6인치) 이상으로 유지하십시오.
- 안주머니에 장치를 넣지 마십시오.
- 심박조절기를 귀에서 최대한 멀리 떨어뜨려 전자파 간섭을 최소화하십시오.
- 간섭이 발생한다고 의심되면 장치를 끄십시오.

기타 의료 기기

담당 의사나 의료 장비 제조업체에 문의하여 사용 중인 무선 제품의 작동이 의료 장비와 간섭을 일으킬 수 있는지 확인하십시오.

RF 노출 지침

안전 정보

- **적절한 사용을 통한 RF 노출 감소**

  제공된 지침에 따라 장치를 작동하십시오.

- **국제**

  본 장치는 무선 장치의 전자기장에 대한 신체 노출과 관련하여 국제적으로 승인된 표준을 준수합니다. '국제' 전자기장 인체 노출에 대한 자세한 정보는 http://www.zebra.com/doc의 Zebra 적합성 선언서(DoC)에 수록되어 있습니다.

  무선 장치에서 나오는 RF 에너지 관련 안전 정보에 대한 자세한 내용은 Corporate Responsibility(기업의 책임) 아래에 위치하는 https://www.zebra.com/us/en/about-zebra/company-information/corporate-responsibility.html에서 확인하실 수 있습니다.

- **미국 및 캐나다**

  동일 지역 정책

  FCC RF 노출 적합성 요건에 따라, 본 문서에서 이미 승인한 경우를 제외하고 본 송신기에 사용되는 안테나를 기타 다른 송신기/안테나와 동일한 지역에 배치하거나 함께 사용하면 안 됩니다.

  모바일 장치 사용을 위한 중요 참고 사항 (필독)

  방사 노출 정책:

  본 장비는 통제되지 않은 환경에서 IC 방사 노출 제한을 준수합니다. 본 장비의 설치 및 작동 시 인체로부터 최소 20cm 이상 거리를 두어야 합니다.

NOTE IMPORTANTE: (Pour l'utilisation de dispositifs mobiles)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

FCC RF 노출 요건을 충족하려면, 모바일 전송 장치를 인체에서 20cm 이상 거리를 두고 사용해야 합니다.

전원 공급 장치

Zebra가 승인한 UL 인증 ITE(IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) 전원 공급 장치(전기 정격: 주변 온도가 최고 50°C 이상인 환경에서 5Vdc 출력 및 최소 0.8A)만 사용하십시오. 대체 전원 공급 장치를 사용하면 본 장비에 대한 승인이 무효화되고 위험할 수 있습니다.

무선 주파수 간섭 요구 조건 - FCC

Tested to comply with FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

참고: 본 장치는 FCC 규격 제15조의 Class B 디지털 장비 관련 규제에 따라 테스트되었으며 이에 적합한 것으로 판정되었습니다. 이러한 규제는 주거 환경에서 사용할 때 발생하는 유해한 전자파 간섭으로부터 보호하기 위해 마련되었습니다. 본 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방사하는 제품이므로, 지침에 따라 설치하고 사용하지 않을 경우 유해한 무선 통신 전파 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나, 특정 방식으로 설치를 하더라도 간섭이 발생하지 않는 것은 아닙니다. 본 장비가 라디오나 TV 수신과 간섭을 일으키는 경우 다음 방법 중 하나로 간섭을 수정해 보십시오. 간섭 발생 여부는 장비를 껐다가 켜는 방법으로 확인하실 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.
- 수신기와 장비 사이 거리를 넓히십시오.
- 수신기와 장비를 서로 다른 단자에 꽂으십시오.
- 판매점이나 라디오/TV 전문 기술자의 도움을 받으십시오.

무선 송신기(제15조)

본 장치는 FCC 규정 제15조를 준수합니다. 작동은 다음 두 조건에 따릅니다. (1) 본 장치는 유해한 간섭을 일으키지 않습니다. (2) 본 장치는 원치 않는 작동을 일으키는 간섭을 포함하여 수신되는 모든 간섭을 수용합니다.

무선 주파수 간섭 요구 조건 - 캐나다

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

무선 송신기

본 장치는 Industry Canada의 라이선스 면제 RSS를 준수합니다. 작동은 다음 두 조건에 따릅니다. (1) 본 장비는 간섭을 일으키지 않습니다. (2) 본 장치는 원치 않는 작동을 일으키는 간섭을 포함하여 모든 간섭을 수용합니다.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

라벨 표시: 무전기 인증 앞의 용어 "IC"는 Industry Canada 기술 사양을 충족함을 나타낼 뿐입니다.

Etiquette de marquage: Le terme "IC" avant la certification radio signifie que le produit est compatible avec le spécification Industrie Canada

CE 마크 및 유럽 경제 지역(EEA)

EEA에서 Bluetooth® 무선 기술을 사용하는 경우 다음과 같은 규제가 있습니다.

- 최대 방사 송신력: 100mW EIRP(주파수 범위: 2.400 - 2.4835GHz)

준수 선언

Zebra는 본 무선 장비가 Directive 2011/65/EU 및1999/5/EC 또는 2014/53/EU(2014/53/EU가 2017년 6월 13일부터 1999/5/EC를 대체함)를 준수함을 선언합니다.

유럽연합 적합성 선언서(EU Declaration of Conformity)는 http://www.zebra.com/doc에서 확인하실 수 있습니다.

일본(VCCI) - 전자파 장해 자주규제협의회

Class B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI－B

Class B ITE 한국 경고문

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

기타 국가

브라질(불필요한 방사 - 모든 제품)

Declarações Regulamentares para CR2278 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo CR2278. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

칠레

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas

중국

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书
www.zebra.com/support

合格证：

유라시아 세관 연합

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.

EAC

멕시코

주파수 범위를 2.450 – 2.4835GHz로 제한합니다.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

한국

2400 - 2483.5MHz 또는 5725 - 5825MHz를 사용하는 무선 장비의 경우 다음 두 가지 표현이 명시되어야 합니다.

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

대만

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

우크라이나

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

태국

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

*터키의 **WEEE** 준수 선언*

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

CMM 공개

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打 "×" 的技术原因进行进一步说明。)

이 표는 중국 RoHS 요구 조건에 따라 작성되었습니다.

전기 전자 폐기물 지침(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee.

Français : clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.
Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.
Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.
Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.
Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o zpùsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.
Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.
Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.
Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.
Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.
Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.
Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.
Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.zebra.com/weee.
Românesc: Pentru clienţii din UE: Toate produsele, la sfârşitul duratei lor de funcţionare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informaţii despre returnarea produsului, accesaţi: http://www.zebra.com/weee.
Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.
Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.
Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.
Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.
Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.zebra.com/weee.
Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: http://www.zebra.com/weee.

Zebra Technologies Corporation
3 Overlook Point
Lincolnshire, Illinois 60069 USA
http://www.zebra.com

©2017 ZIH Corp 및/또는 그 계열사. All rights reserved. ZEBRA와 얼룩말 머리 그래픽은 전 세계의 많은 관할 지역에서 사용되는 ZIH Corp.의 등록 상표입니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.

MN-002917-01KO 개정판 A, 2017년 4월